

Manometría Esofágica

Nombre del paciente: _____

Fecha de la prueba: _____

Llegar a la(s): _____

Valla a Cook Children's Medical Center a la **Área 2 de Registración en el Pabellón.**

Valla a la sala de espera de Procedimientos Especiales después de registrarse.

Manometría Esofágica

La manometría esofágica nos muestra que tan bien están funcionando su músculo del esófago y los esfínteres.

El esófago es un tubo de alimentación que conecta la boca al estómago.

Un músculo grande rodea completamente el esófago. El músculo aprieta poco a poco y empuja los alimentos ingeridos hacia el estómago.

En la parte superior e inferior del esófago, el músculo es diferente. Estas partes son muy fuertes. A estas partes se les conoce como esfínteres. Los esfínteres pueden apretar con mucha fuerza o relajarse. Esto causa que el esófago se cierre o se abra.

El esfínter superior cerrado evita que los alimentos ingeridos regresen a la boca. El esfínter inferior cerrado evita que los alimentos en el estómago regresen al esófago.

La manometría esofágica mide que tan fuerte están estos músculos y esfínteres.

Preparación para la prueba

- No puede comer alimentos sólidos por 8 horas antes de la prueba.
- Las primeras 4 horas puede beber líquidos claros.
- Nada de comer o beber 4 horas antes de la prueba.

Líquidos Claros

- Agua
- Caldo claro
- Café o té
- Gatorade®
- Kool-Aid®
- Gelatina Clara
- Paletas de hielo

Cómo hacemos la manometría esofágica

- Ponemos un tubo muy pequeño en la nariz y lo guiamos suavemente hacia el esófago. Algunas veces esto hace cosquillas y te hace estornudar.
- Conectamos el tubo a una maquina que registra la deglución. Durante la prueba tendrá que tomar unos traguitos de agua.
- Una enfermera esta con usted en todo momento, hablando con usted y ayudándolo a que este quieto.
- **Uno** de los padres puede permanecer en la sala durante la prueba. **No** se permite que ningún otro niño este en la sala durante el la prueba.

En casa

- Regresa a sus actividades normales cuando se sienta listo.
- El doctor de su hijo vera la prueba. Su enfermera de la clínica le hablara con los resultados, por lo general dentro de 10 a 14 días laborales después del procedimiento.

Estas instrucciones se entienden como guías generales. Sus doctores podrían darle instrucciones específicas. Si usted tiene preguntas o preocupaciones, por favor háblele a su doctor.

esophageal manometry

PATIENT NAME: _____

DATE OF TEST: _____

TIME TO ARRIVE: _____

Go to Cook Children's Medical Center
Pavilion REGISTRATION Area 2.

After registering you go to the Special
Procedure Waiting Area.

ESOPHAGEAL MANOMETRY

Esophageal manometry shows us how well your
esophagus muscle and sphincters are working.

The esophagus (e-sof-ah-gus) is a food tube
connecting the mouth to the stomach.

A large muscle completely surrounds the
esophagus. This muscle slowly squeezes and
pushes swallowed food down into the
stomach.

At the very top and bottom of the esophagus,
the muscle is different. It is very strong. We
call these sphincters (sfink-ters). Sphincters
can tightly squeeze or they can relax. This
causes the esophagus to close or open.

A closed top sphincter keeps swallowed food
from going back into the mouth. A closed
bottom sphincter keeps stomach food from
going back into the esophagus.

Esophageal manometry measures how
strong these muscles and sphincters are.

PREPARING FOR THE TEST

- No solid foods 8 hours before the test.
- You may drink clear liquids the first 4 hours.
- Nothing to eat or drink 4 hours before the
test.

CLEAR LIQUIDS

- Water
- Clear broth
- Coffee or tea
- Gatorade®
- Kool-Aid®
- Clear Jello®
- Popsicles

HOW WE DO ESOPHAGEAL MANOMETRY

- We place a very small tube into your nose and
gently guide it down into your esophagus.
Sometimes this tickles and makes you sneeze.
- We connect the tube to a machine that records
swallowing. You will take small sips of water
during the test.
- A nurse is with you at all times, talking to you
and helping you be still.
- One parent can stay in the room during
the test. No other children are allowed in
the room during the test.

AT HOME

- Return to regular activities when you feel ready.
- Your child's doctor will view the test. Your clinic
nurse will call you with results, usually within 10
to 14 business days after the procedure.

These instructions are only general guidelines. Your doctors may give you
special instructions. If you have any questions or concerns, please call your doctor.

Page 1 of 1
REVISION DATE: November 2009
© Cook Children's

CookChildren's.

Family Copy

Tengo una copia de estas instrucciones para la casa, sé lo que debo hacer y entiendo porque es importante.

Firma del Padre/Madre/Guardián legal

Fecha

Firma del Proveedor de Atención
Médica



Page 1 of 1
REVISION DATE: March 2011
© Cook Children's

CookChildren's.

Manometría Esofágica

Nombre del paciente: _____

Fecha de la prueba: _____

Llegar a la(s): _____

Valla a Cook Children's Medical Center a la
Área 2 de Registración en el Pabellón.

Valla a la sala de espera de Procedimientos
Especiales después de registrarse.

Manometría Esofágica

La manometría esofágica nos muestra que tan bien están funcionando su músculo del esófago y los esfínteres.

El esófago es un tubo de alimentación que conecta la boca al estómago.

Un músculo grande rodea completamente el esófago. El músculo aprieta poco a poco y empuja los alimentos ingeridos hacia el estómago.

En la parte superior e inferior del esófago, el músculo es diferente. Estas partes son muy fuertes. A estas partes se les conoce como esfínteres. Los esfínteres pueden apretar con mucha fuerza o relajarse. Esto causa que el esófago se cierre o se abra.

El esfínter superior cerrado evita que los alimentos ingeridos regresen a la boca. El esfínter inferior cerrado evita que los alimentos en el estómago regresen al esófago.

La manometría esofágica mide que tan fuerte están estos músculos y esfínteres.

Preparación para la prueba

- No puede comer alimentos sólidos por 8 horas antes de la prueba.
- Las primeras 4 horas puede beber líquidos claros.
- Nada de comer o beber 4 horas antes de la prueba.

Líquidos Claros

- Agua
- Caldo claro
- Café o té
- Gatorade®
- Kool-Aid®
- Gelatina Clara
- Paletas de hielo

Cómo hacemos la manometría esofágica

- Ponemos un tubo muy pequeño en la nariz y lo guiamos suavemente hacia el esófago. Algunas veces esto hace cosquillas y te hace estornudar.
- Conectamos el tubo a una maquina que registra la deglución. Durante la prueba tendrá que tomar unos traguitos de agua.
- Una enfermera esta con usted en todo momento, hablando con usted y ayudándolo a que este quieto.
- Uno de los padres puede permanecer en la sala durante la prueba. No se permite que ningún otro niño este en la sala durante el la prueba.

En casa

- Regresa a sus actividades normales cuando se sienta listo.
- El doctor de su hijo vera la prueba. Su enfermera de la clínica le hablara con los resultados, por lo general dentro de 10 a 14 días laborales después del procedimiento.

Estas instrucciones se entienden como guías generales. Sus doctores podrían darle instrucciones específicas. Si usted tiene preguntas o preocupaciones, por favor háblele a su doctor.

Tengo una copia de estas instrucciones para la casa, sé lo que debo hacer y entiendo porque es importante.

Firma del Padre/Madre/Guardián legal

Fecha

Firma del Proveedor de Atención
Médica

